



校友專訪：趙芷媛

Page 05



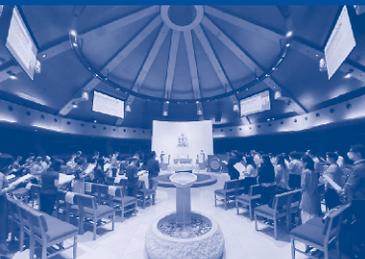
2021步行籌款

Page 08



周一加油站

Page 10



20/21結業崇拜

Page 12



Q&A

課程資訊

Page 14

橫跨時區的教學： 網課與莫特曼

(編按：德詩婷教授 (Prof. Naomi Thurston) 因疫症關係，上學年未能由美國來港履新，獲香港中文大學有關部門特別安排，由 2020 年 9 月起以本院客席助理教授身份透過網上方式教學。她本年 3 月 10 日終於順利到港，並於 3 月 31 日完成隔離，到神學院履新，成為本院助理教授。)

德詩婷 (Naomi Thurston)

本院助理教授

「在未來，我們將會看到，有越來越多真正的漢語神學從中國和台灣的神學院中湧現出來。因此，儘快將這些作品翻譯出來是有益的。這樣我們就可以從中領會到跨越各種界限的基督教思想的豐富性。我們是時候調換『老師』與『學生』的角色了，這樣，真正的對話才可以展開。」

莫特曼 (2003)¹

我在神學院的第一個學期，充滿着喜悅與成長的機會。我獲邀教授一個研究生課程，課堂內容講述華語世界對莫特曼 (Jürgen Moltmann) 思想的接受史，其後也進一步討論不同文化、學術、神學環境是如何回應莫特曼的理論。在授課主題上，課程也可謂五花八門：有莫特曼與女性神學（除了其他的「解放神學」外，還包括了黑人神學和拉丁美洲神學）、莫特曼與神秘主義、《被釘十字架的上帝》的政治神學、以及莫特曼跟北京與香港學者的交流。我還邀請了莫特曼以前的博士學生——中國神學研究院的洪亮博士與我們分享他對《盼望神學》的研究與見解。除此以外，我在學生的討論和論文中，喜見他們對此题目的興趣，甚至是在現實中的應用，其中有一位學生的論文便討論了莫特曼倫理學可如何應用在他自己的專業範疇上。學生在發掘研究興趣的過程中，也教會了我從不同角度討論和思考神學。在聽畢洪教授的分後，有一位學生甚至即以莫特曼的盼望神學為題，作詩一首呢！

1 Jürgen Moltmann and Thomas Tseng, "Vorwort," in *Sino-theology and the Thinking of Jürgen Moltmann*, ed. Jürgen Moltmann and Thomas Tseng, Internationale Theologie 10 (Frankfurt am Main and New York: Peter Lang, 2004), ix (translation mine).

在過去四十年，中國知識份子一直積極引入西學，其歷史可劃分為三階段：第一階段為八十年代的文化熱；第二階段為九十年代，那時的學者開始將翻譯及理論回應系統化及學術化；第三階段則是在千禧年代初，那時起便開始牽涉一些人物和專業話語了。在第一階段的「文化熱」，一些具影響力的作家將西方哲學及文學傳入華語讀者群，這些作家包括人氣書叢《文化·世界與中國》的時任主編甘陽(1952-)。² 隨着國人對文化藝術的參與度逐漸提升，社會也逐漸對宗教及神學議題產生興趣。這些議題在一個世紀前、中華民國大陸時期的反基督教運動中，曾經惹起一連串公開激辯，而其時的基督教知識份子亦曾於各大期刊中發表護教著述，捍衛其信仰及教內機構。而在後毛澤東時代，學者們對於神學和宗教的研究更加活躍發散，而那些為大學裡的基督教研究奠定基礎的人士，他們的研究背景也是五花八門。比如，曾擔任某個有影響的學術翻譯期刊主編，並受過神學訓練的著名學者劉小楓(1956-)，他在從事了一段時間的神學寫作之後，將注意力轉向列奧·施特勞斯(Leo Strauss)，並且鼓勵對中國古典作品進行新的解讀。此外，劉小楓亦將卡爾·施密特(Carl Schmitt)的著作引進中國學界。就施密特的政治神學，莫特曼曾作出激烈批評，甚至多番公然向中國學者指出，施密特理念背後的民族主義(nationalism)與權威主義(authoritarianism)可招致嚴重後果。論及中國的施特勞斯學派，劉小楓和甘陽可算是其創始人，而施特勞斯學說(以及某程度上的施密特學說)也在中國政治家和哲學家，掀起了一股學術潮流。這個現象不僅限於施特勞斯和施密特，有許多近一世紀的西方學者亦曾引發新思潮，其中包括漢娜·阿倫特(Hannah Arendt)與尤爾根·哈伯瑪斯(Jürgen Habermas)。事實上，莫特曼是這群西方學者中較鮮為人知，但他的獨特之處在於，他既非專研中國的學者，卻又在改革開放、教會及神學院重開之後，多番與中國學者對話。他在香港及中國的直接

參與，可追溯至後毛澤東時期回應西方思想的過渡期。當評價莫特曼時，大多指他協助中國人理解馬克思辯證法，³ 正如哈伯瑪斯也被中國人評價為「左派哲學家與法蘭克福學派傳人」一樣。⁴

莫特曼的神學研究方法十分契合於教會與學界、世俗學者與以信仰為基礎的學者之間的對話模式。這種論述方式也在中國基督教，以及漢語基督教研究這兩門學科裏受一些學者的推崇。在2014年，莫特曼出席了於中國人民大學舉行的北京高峰會。會議中，他與全國不同學者共同探討全球神學的發展，當中涉及的議題包括政治神學、環境倫理，以及莫特曼的「盼望神學」與現代中國社會的關聯。莫特曼在其中一場會談的開場白中表示：「我能帶給你們的，是關於盼望的哲學理念。中國的未來，還是得由你們自己去發掘。」莫特曼對盼望的見解，與當天在場的許多中國學者引起了共鳴，其中宗教哲學教授何光滬就表示，他對莫特曼的神學理論愈感認同。他會認真對待這一神學挑戰，並且從全球視角來思考中國的未來，從而超越施密特式的敵我區分和在當今世界甚囂塵上的狹隘的民族主義(nationalism)思潮。

莫特曼的作品在八十年代開始被翻譯成中文，⁵ 那時正值改革初期，引入了後毛澤東時代的第一波西學。莫特曼的許多書籍，包括他最有名的著作，都是在九十年代和千禧年代被翻譯成中文的。《盼望倫理學》(*Ethics of Hope*)在2015年由王玉靜進行翻譯，而其他幾本著作也現正被翻譯或重新編譯。有不少中國學者都對莫特曼的理論感興趣，但這些學者多數都居住在中國大陸以外的地方，例如香港和台灣，且活躍於當地的教會與神學圈子。他們的研究對象多是莫特曼的三一神學、聖靈學和天國神學，且常牽涉「終末盼望」。⁶ 中國人文學者，以及來自學術多元但無宗教背景的宗教學者，都曾研究莫特曼的思想，其中便包括了楊華明

2 見 David Ownby 的對甘陽的介紹，"Unifying the three traditions' in the New Era," in *Voices from the Chinese Century*, edited by (New York: Columbia UP, 2019), 29-41.

3 見楊華明：《十字架上的盼望——莫爾特曼神學的辯證解讀》（北京：社會科學文獻出版社，2010）。

4 Gloria Davies, "Habermas in China: Theory as Catalyst," *The China Journal*, No. 57 (Jan 2007): 61-85, 61.

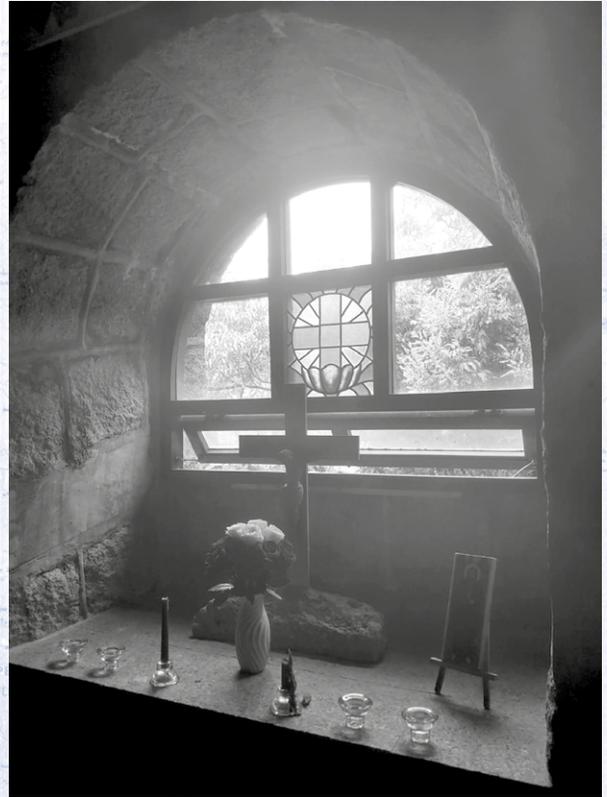
5 據楊華明考究，第一本被翻譯成中文的莫特曼著作為《為甚麼我是一個基督徒》（台南：人光出版社，1984），該書由台灣神學生鄭慧姪譯成，轉譯自英文書 *Experiences of God* (Philadelphia: Fortress, 1980) 以及其他德文著作。

6 其他例子包括郭鴻標(Benedict H. Kwok)、洪亮，以及莫特曼前博士學生鄧紹光及林鴻信。

和著名比較文學與比較宗教學學者楊慧林。有趣的是，他們研究莫特曼思想 / 神學的目的，皆是為了探討一些非傳統的問題，思考對基督教的理解不再側重一神論，而是偏向自我批評時，所產生的現象。楊慧林寫道：

「作為歐洲人，他認為『歐洲的神學不應再以歐洲為中心』；作為男性，他相信『神學不應再以男性為中心』；他生活在『第一世界』，但是他所建構的神學『不應該反映宰制者的觀點』，卻『應該使人聽到受壓制者的聲音』。總之，神學『在自身的脈絡中必須放棄自我立場的前設絕對性』。⁷ 如此的黃鐘大呂之聲，始終迴盪在莫特曼政治神學與生態神學之間，其中的『盼望』也將相關討論真正帶入了問題的核心。」⁸

在台灣神學院任教系統神學的林鴻信教授曾撰寫長文評述莫特曼的神學，將其《盼望神學》與 2018 年新修訂的莫特曼作品全集進行比對研究。另一學者鄧紹光則對莫特曼對中國經典的理解深感興趣，多番撰文闡述其神學理論。鄧紹光對近代中國與基督教的對話貢獻良多，曾在研究中比對德國神學（尤其莫特曼理論）與中國哲學的異同，又在《莫特曼與道家哲學》（“Jürgen Moltmann and Daoist Philosophy”）一文中，釋述莫特曼對老子思想的理解。在該論文中，鄧紹光寫道，莫特曼將上帝創世理解為一種「自我限制與消除限制」（zimzum）的行為，然後又將其與老子「自然無為」之說進行比較。⁹（上課時，我的學生都對這篇論文特別感興趣，又很好奇莫特曼是如何理解《道德經》。）此外，另一位學者曹靜亦曾分析莫特曼早期對大自然的人為破壞所作出的神學回應。曹靜認為莫特曼的生態神學（啟示神學）與約翰·科布的生態神學（哲學神學）是相輔相成的，兩者共同建



構了一種「生態世界觀」，而這種世界觀正好能回應當代社會現代化的問題。¹⁰ 同時，賴品超教授又指出：

「在生態問題上，只有少數西方基督徒曾嘗試與其他信仰進行對話，當中透過中國傳統哲學（尤其儒家及道家思想）理解生態的，可謂少之又少。莫特曼是一個例外。他非常欣賞中國人在《易經》和《道德經》中顯露的智慧，例如『平衡』、『協調』、『無為』等概念。他又認為中國人的生態觀是與猶太人傳統的安息日（Sabbath）相互兼容的。」¹¹

7 Jürgen Moltmann, "Preface," in *The Trinity and the Kingdom of God: The Doctrine of God* (Fortress Press, 1981), xii.

8 楊慧林：〈信仰的言說如何介入現實世界：莫爾特曼與「盼望」的價值〉，《基督教文化學刊》34 (2015): 5-6。

9 Andres Tang, "Jürgen Moltmann and Taoist Philosophy: Focusing on the Creation and the Otherness of Ecological Nature," in *Sino-Theology and the Thinking of Jürgen Moltmann/Sino-Theologie und das Denken Jürgen Moltmanns*, ed. Thomas Tseng (Frankfurt am Main: Peter Lang, 2004), 25-44, 35. See also Moltmann's intellectually adventurous essay on the *道德經* entitled, "Tao – The Chinese Mystery of the World: Lao Tsu's Tao Te Ching Read with Western Eyes," in Jürgen Moltmann, *Science and Wisdom*, trans. Margaret Kohl (London: SCM, 2003), Ch. XII, 172-193.

10 曹靜：〈一種生態時代的世界觀：莫爾特曼與科布生態神學比較研究〉（北京：中國社會科學出版社，2007）。同見曹靜：〈僕人，女兒，朋友：莫爾特曼的基督徒自由觀及其生態意義〉，《基督教思想評論》12 (2011年1月): 241-257。

11 Pan-chiu Lai, "Ecological Theology as Public Theology," *International Journal of Public Theology* 11. Special Issue: Public Theology in the Chinese Context (2017): 477-500, 499.

莫特曼與華語世界廣大學者的持續對話，顯示了中西交流並不是單向的：**在華語世界接受西方思想的同時，西方學者也嘗試與東方進行對話。**莫特曼曾提出，中國學者在不受干預的情況下發展自己的神學，是相當重要的。但無可否認的是，莫特曼對苦難和解放的見解、其天國神學，以及其神學道德觀，都一直在啟發中國學者。

在亞洲，莫特曼神學的傳入亦已有數十年的歷史，其中在日本及韓國流傳尤廣。在他的其中一本系統神學著作——《生命之靈》(1991)中，莫特曼在前言特別鳴謝他來自世界各地的博士學生，感謝他們在聖靈學、聖靈相對獨立性的課題上賦予他靈感。他又特別感謝台灣籍的林鴻信對聖靈的位格所作的研究。有不少博士生都曾以莫特曼神學作為畢業論文題目，其中不乏韓、中、日三國的學生。莫特曼的十架神學曾被學者拿來與《上帝之痛苦神學》(Theology of the Pain of God)作比對研究，他又曾與亞洲五旬節派信徒（如趙鏞基）對話。眾所周知，莫特曼亦對民眾神學興趣深厚。

莫特曼曾與多個地區的學者建交。在眾多地區之中，我認為他與香港有千絲萬縷的關係。莫特曼與道風山漢語基督教文化研究所建立了長期合作關係，該研究所促進了數本重要著作的翻譯活動，有好幾本新譯或重譯版本都即將面世，而也會偶爾贊助這些翻譯活動。再者，莫特曼的神學和香港教會息息相關，不過，有人對此進行批評，認為他應該在自由民主一事上採取更強硬的態度。莫特曼的

政治神學以「基督徒應在社會發聲」為前題，提出政治應該反正統文化，必要時亦應改變現狀；更重要的是，他認為受壓迫者應該團結起來，爭取公義，而基督徒也應該以此為己任，為世界帶來新希望。莫特曼如是說：「這是一個散居各地、播種希望的時代；這是一個放棄自己、自我犧牲的時代。因為，我們正站在新時代、新天地的臨界點。」當有人請他評論中國教會，並為面對政治、社會問題的基督徒作出建議時，莫特曼的回應不離地，且樂觀：「你們不應以西方教會作標準。你們可以在中國尋求耶穌的道，而那才是真正屬於你們的道。某程度上，莫特曼可謂連結了我童年時在德國的生活和基督信仰體驗。因此，我希望將他的思想帶到中大，分享給同學。雖然在疫情之下，我「被困」美國東部，無法親身到達中大，但我們一直保持聯繫。當然，箇中仍有不少難關要一一克服：時區之別、港美之距，使我們身處不同時空之中，有時甚至連兩地的日期也不相同。但在這種奇怪的設定之下，我們的討論內容和共通點往往便更形突出。課堂前後，有時我們也會閒聊，而在某意義上，這些閒聊是極具意義的，因為我們可以姑且離開冷冰冰的電腦屏幕，與彼此的生活真正連結。此外，學習廣東話也是我的一個成長經驗。我以前曾僑居四川、湖南和北京，但這些地方的文化與香港文化完全是兩碼子的事。作為一個外國人，有時我也會覺得自己和學生的角色是互換的：你們向我學習的時候，我又何嘗不是在向你們學習？或許在這一點上，相信莫特曼也會同意我的說法。



德詩婷教授已於本年度三月到達香港，完成隔離，並和其跨越時區的學生實體相聚，相片攝於香港道風山。

(翻譯：陳沛瑜)

看不見、看得見、被看見

—— 趙芷媛 ('14 MDiv)



芷媛和何姑娘經常形影不離



人生路上有 Jason 同行，芷媛心感踏實；婚期因疫情押後，但無損兩口子的心情。

趙芷媛，2011年本科畢業於香港中文大學文化及宗教研究系，主修宗教研究；2014年，於崇基學院神學院完成神道學碩士課程；2016年，於香港大學完成社會工作碩士課程。2017年起，她於基督教九龍城潮人生命堂任教師，服侍青少年及大專生。

少女情懷總是…

在中大攻讀宗教研究的趙芷媛，本科時常到神學院旁聽，最喜歡青蛙老師（葉菁華老師）任教的系統神學；後來攻讀神道學碩士課程，喜歡輔導的她選修了不少關瑞文老師的課；當然也少不了邢福增老師的教會歷史課、吳振智牧師的講道學、林子淳老師的神學科和龔立人老師有關生死的課等等。芷媛笑着以「少女情懷總是『C』」來總結當年上龔老師課的成績。

談起讀神學，只剩下一成視力的芷媛付上的時間和心力遠比一位視全人士要多。以閱讀一本書為例，芷媛首先要借書，一頁一頁地掃描完畢，變成電子檔案後，再由光學字元辨識技術(OCR, Optical Character Recognition)處理，然後以特別儀器讀出。最令她氣餒的是，花了一大輪功夫後，卻發現那

本書根本不合適！讀神學的時候，大量的閱讀資料經反覆影印後已經面目全非，使用OCR技術時更會辨識錯，以致閱讀材料時非常困難；讀系統神學的時候，讀書小組的同學會把書的內容告訴芷媛，令她省卻不少時間，然而，始終困難一個接一個，令她感到洩氣及萌生放棄的念頭。「我曾寫電郵給青蛙老師，告訴他自己完成不了論文，請他直接給我F級成績；青蛙老師回覆電郵時鼓勵我，希望我盡能力完成，他表示會等待我把論文交來，使我硬着頭皮也得完成。」

看見同性戀者的掙扎…

「我來自一個相對比較傳統的教會；在崇基神學院的課堂上，我發現曾在教會領受的說法，背後均有一套神學觀念支持。這些理論曾經被神學家深入討論，也曾經被反駁或顛覆；而老師們雖有自己的想法，但從不加諸於我們身上；在神學院學習，我愈讀愈發現自己的貧乏。」芷媛帶着「同性戀就是罪」的觀念到崇基神學院聽課，她稱自己有如聖經中記載的法利賽人；在系統神學的課堂上接觸到普救論，然後在本地教會實地考察時探訪同性戀者教會，認識到有血有肉

的弟兄姊妹，令她重新思考同性戀這個議題。「探訪教會時，曾有一位同性戀者表示，世上若有一粒藥丸可以把自己『由彎變直』的話，他會立刻去服用。」透過和同性戀者的分享和溝通，芷媛發現他們有着和異性戀者一樣的信仰，對愛情有一樣的嚮往，他們既無法改變自己，也未能得到社會人士認同，甚至還常常遭到歧視。「在同性戀者教會，我看見他們的掙扎和痛苦，這些都令我重新思考以前一直所抱持的價值觀。」

看見動物的權益…

因着先天性青光眼嚴重，芷媛最近十年的視力一直衰退。經考慮後，2016年底，她決定申請使用導盲犬。體內有着拉布拉多犬血統，一身白色短毛的Holly，人稱何姑娘；她非常精靈，友善和聰明，獲派成為芷媛的同行者，肩負重任。Holly和芷媛一同生活，一同經歷趣事、憤怒事、慘事和不平事。「途人對她很好奇，走一段路要停好幾次，我們就像一個流動的動物園，接受不同詢問。」有一次，芷媛和胞姐在路邊走着，姐姐手指着海景，提議拍照，天生愛好游泳的Holly一知道，抵受不住誘惑，對芷媛回眸一笑，彷彿在說：「姐姐在你身邊，我放心了，讓我開一開小差吧！」，就頭也不回地跳入水裏去。又有一次，何姑娘的左後腿被一隻「無聲狗」咬了一口，傷口淌血，害芷媛擔心了很久；還有一次，男途人在芷媛的身旁一直打量Holly，研究她的性別，有些途人更擅自蹲下來為Holly拍照，使身穿着裙子的芷媛大感尷尬；她們又曾經一起遇上了小巴司機拒載，遭粗口慰問，均令芷媛既憤怒又無奈。

因Holly的關係，芷媛開始關注動物權益，她又透過修讀陳家富博士在坊間開設，有關動物神學的課程，進一步思考人和動物的關係。芷媛聲言，現時她每一次吃肉，

都提醒自己，人類透過動物的生命來延續自己的生命，所以她開始嘗試茹素，希望能減少對動物的折磨；而不少牧場對待動物的方式，也令她於心不忍，希望日後可以多關注相關課題，改變現狀。

看見視障人士的困難…

芷媛致力爭取公眾關注失明人士的權益。她曾有一段時間在香港失明人協進會幫忙，主要工作是關注視障人士的教育和就業問題，例如每年就學生考試的時間、考核的內容作檢討後，再與考評局溝通，務求改進，使考評更適切。她又慨嘆部分失明人歷盡千辛完成碩士學位，卻獲勞工署展能就業科安排派傳單的工作；也有大學畢業生則獲安排為小朋友檢查功課，未能真正獲得「展能」或發揮專長的機會，令人沮喪；另外，雖然國際條約《馬拉喀什條約》於2016年正式生效，為盲人、視力障礙者或其他印刷品閱讀障礙者獲得已出版作品而提供便利，但芷媛深感現時香港書商普遍並不太了解此條約，故此，未能達到預期效果，她希望可以協助推動這些事工。

「在前人的努力下，與數十年前相比，視障人士接受教育的機會已經增加不少，九十年代的融合教育，更讓失明人士能夠進入主流學校學習。」自幼患上青光眼，小學時在心盲人學校就讀的芷媛，她深諳失明人士融入主流社會遇到的衝擊和困難。她自小學開始學習點字、適應失明人士的生活模式和練習於限制和障礙中生活，為了讓自己盡

早融入主流社會，她申請到主流正規中學讀書，然而，主流學校讓芷媛經歷不少衝擊。

初小階段已具備洗衣服，梳洗，煮食等等自理能力的她，學業上一直名列前茅，到了主流學校，連從黑板抄下筆記也得等同學抄完，口述一次才可以用打字機記錄；滴答滴答的打字聲，又生怕為同學帶來嘈音；到小賣部買小食，又須麻煩已忙到不可開交的孀孀把餐牌先朗讀一次等等，小學升中的落差令芷媛好不容易建立起來的自信遭到巨大的打擊。「現時，失明人士學校的概念是，如果學生進入社會有困難，那就留在學校多一會兒，為失明人士提供高中課程；但，若失明人士遲早要融入主流社會的話，那麼，越早就讀主流學校可幫助適應，家長式的保護反而窒礙了視障人士的成長。」芷媛對於現時盲人學校開展新高中課程感擔憂，怕措施會延遲了視障人士融入社會。

僱主看見的只是我們的限制…

畢業於香港中文大學文化及宗教研究系，及後完成神道學碩士課程，再於香港大學完成社會工作碩士的芷媛，剛畢業時往社福界投寄了不少求職信，可惜均石沉大海。「開始的時候，我把自己是視障人士的背景如實交代，卻完全沒有回音；後來，我試試只把學歷附上，絕口不提視障二字，竟全都有面試的機會；令人難過的是，前往首次面試後，就再沒有接續面試的機會了。」芷媛一方面明白僱主的憂慮，另一方面為視障人士未能學以致用感到

失望，或者更準確的說，是為了視障人士連一個向僱主證明工作能力的機會都欠缺而感到傷心和無奈。

「僱主看見的只是我們的限制，而非我們的能力。」面對同屆同學找工作相對自己容易，她慨歎這現象也是視障人士準備融入社區的必經之路，即使在社福界，歧視的情況也不會例外。

被看見的幸福和滿足……

遭受挫敗而心灰意冷的時刻，基督教九龍城潮人生命堂吳振智牧師透過一位同學聯絡上了她。吳牧師是芷媛於崇基神學院修讀講道學時的老師，向她表示自己正要找一位女同工，希望她能夠嘗試。「我當時非常震驚，牧師肯定了我社在社會工作和神學的訓練，更告訴我神家的工人並不足夠，而他認為我只欠一個機會。」回想起當日的話，芷媛還是禁不住眼泛淚光：「在這裏工作，除了吳振智牧師，我還與吳振義牧師和崇基神學院同窗 Toby 一同服事，他們對我的支持和信任是超乎想像的，我很感激他們，感到非常幸福。」

後記：

芷媛雖有視力障礙而看不見，但她看見了同性戀者的掙扎和痛苦，看見了動物的苦況和權益，也看見了視障人士就業和融入社會的困難和需要；很多人能看見，卻只看見了他們的限制，看見了他們的不足，卻從來看不見視障人士的能力和努力；感恩芷媛最終「被看見」，寄望有更多視障人士被看見。



吳振義牧師(09'B.D.)畫了一幅畫作為芷媛的新婚禮物，她珍而重之。



芷媛與神學院同學參觀聖公會聖三一堂。

(訪問、撰稿：李廣平)

導盲犬 Holly

中文姓名：何莉

英文名：Holly

血統：拉布拉多犬

今年：6歲

最愛吃小食：主人自家製的焗番薯麥皮肉桂餅

最愛的肉類：各種肉類味道的零食

蔬菜：紅蘿蔔



主人講道也會帶上我，但我有時不自覺地....

最特別的地方

我可能是香港最勤力到教會崇拜的狗狗之一；除週一外，我天天都上教會！因為我主人是潮人生命堂的教師，即是傳道人。因此，我也隨着她一起服侍教會。是否很“Holy”呢？

專業精神·榮神又益人

像搜救犬、消防犬、緝毒犬和狗醫生一樣，能夠成為導盲犬是要擁有某些特質才能擔此重任的，還需要接受訓練的，並不是每一種狗都能成為導盲犬，也不是每一名受訓狗狗都

能進入導盲犬這一行！我是其中一個！主人告訴我，在訓練期間，表現出工作意願，又願意套着導盲鞍走路，才能成功成為專業的導盲犬！

我和其他狗友沒有太大的不同，最大的不同是我幾乎24小時都和主人一起，因為我有工作在身，故此我不會在工作期間太熱情回應大家，只會在我主人安全的情況下，例如：到達了工作地點，或者回到家中等等，我才会卸下導盲鞍，露出更多笑容；有時被人誤會我太嚴肅，但其實我聽說投入工作的我最迷人，因為這才是專業的表現呀！

主人不使用手杖時，就需要我幫忙去不同目的地，領她避開障礙物；平安護送她到達目的地，我當然感到很自豪，而且主人還會給我零食作為獎賞哩！上班下班由我照顧她，其他時間則由她照顧我；她很注重我身心健康，她會替我準備食物、剪指甲、洗澡，和我散步，陪我到我最喜歡的狗公園和狗友聯誼。



牧師畫作，你們看見重點嗎？你懂的

在她工作的地方，她的同事都對我很友好，稱我為何姑娘，也對我很客氣，一見到我都很興奮，我當然也很享受他們摸我的頭，揉我的臉，按摩我的身軀。

粉絲·對頭人

其實我有不少粉絲，每次上街時他們都會很想摸我，但真抱歉，未能一一回應你們，因為我一不留神，就會令主人出現危險，所以我必定會聚精會神看着前方，不能停下腳步跟你們聊天，當然也不能吃途人給的小食，你們千萬不要介意呀！但是，如果你向我主人查詢過，她認為情況允許，也可以打打招呼的。不過，你知道的，工作中的我是把主人的安全放在首位的！

正所謂「曹操有知心友，關公都有對頭人」，有不少途人并不喜歡我，當在公共交通工具遇上我，不但顯得驚慌，有的更會破口大罵；有時，主人更因為我的出現而被一些司機拒載。雖然法律允許我們乘坐交通工具，但是主人仍很照顧其他乘客的感受，所以遇到這些情況，大多和我再另覓交通工具，希望公眾會慢慢會接受我們，這對於失明人士和導盲犬融入社區是很重要的。



和主人一起，我最開心

每天工時：少於2小時

在狗公園玩樂時，很多狗友都會想了解我的工作和工時，擔心我太辛苦。其實我只須在主人上班下班途中協助她避開障礙物，一到達教堂，導盲鞍一脫下，就是我的自由時間；而我的活動範圍就是整個辦公室，主人回到教堂後，就一直工作，而我只好到處走動或social一下，可我總是不放心她一個人，想伴着她，所以，像我這種責任感強的導盲犬，真有點“Workaholic”。這份工作工時不長，福利是可以長期和主人呆在一起，而且每天都活得很有意義和充實，因為助人為快樂之本呀。

2021 步行籌款

創歷年籌款最高紀錄 203 萬

打破紀錄

創新的籌款方式，成就了自 2004 年舉辦籌款活動以來最多參加人數（116 人）和贊助人數（1421 位），和最高籌款紀錄的一次。是次活動截至 4 月 8 日，合共為「崇基神學教育基金」籌得 \$2,032,574.40 元。

有鑑於疫情，是屆步行籌款委員會一改以往參加者於崇基嶺南運動場聚集，在校園步行的傳統，精心設計了四種「挑基」挑戰範疇，包括：步走香港，手抄福音，神樓 Dembeat 和自發創意。



步籌主席黃敬業同學、崇基學院校牧高國雄牧師、院長葉菁華教授、校牧王家輝牧師、學生會會長黃永健同學和步籌副主席張筱璋同學為「歡樂滿挑基」晚會主持開幕。



同學向觀眾介紹過去數月來參加者的努力成果。



「香港墳場」走透透：邢福增教授以墳場導賞，介紹基督教歷史人物。



中文大學至元朗單車挑戰 (42.25km)：白德培牧師、王珏教授，三位校友及一位同由中大踏單車至中華基督教會元朗堂。



Food Simon：關瑞文教授為感謝新亞 Coffee Lover Café 以義賣捐出一日收入，關教授自費購買該店咖啡，為贊助人親自「送外賣」。



急口令背嘢王：胡百全同學 (MDiv Year 3)，一分鐘內背誦耶穌基督家譜。



跑港島徑 50 公里：葉漢浩老師以跑山籌款。



神樓洗腳車隊：三位同學及家人學效耶穌為門徒洗腳，為老師洗「現代的腳」（即是車），兩天合共洗 11.5 輛車。



神樓第一 Beat 由同學創作，由舍監李均熊博士及前舍監龔立人教授參與練習及表演，令人忍俊不禁。

創意無限

3 月 14 日，「歡樂滿挑基」網上晚會向觀眾展示過去數月來參加者的努力成果，既有傳統的步行項目，也有各樣創意無限的項目，包括：600 萬 cm 步行；從中華基督教會香港區會齊齊步返中大校園；三日兩夜苦行走遍全港 21 間神學院；有一群尋夢者於西貢步行的，也有邊

行山邊拾垃圾的；有連同家人於中大「暴走」的；也有騎單車由中大出發至元朗的；身在美國 Naomi 老師在寒冷的天氣下跳海作極限挑戰；松谷牧師在日本步行 202 公里（香港和福崗十分之一的距離）；廣州同學由早行至晚介紹廣州基督教歷史景點；有同學作曲，也有師生

透過敘事治療形式結合創作歌曲；神樓有史以後首次 Dembeat 挑戰（大學校園文化 Demonstration Beat）；有學生為老師洗車，有教友義賣咖啡，有師生製作大齋期廣播劇；邢福增教授三探墳場、關瑞文教授頻送外賣和葉菁華院長為贊助人拍照；就連急口令、拼圖、睡覺、

吃提子和烹調等等竟然也成為了籌款項目，令人嘆為觀止。大會共頒發 13 項大獎：包括金、銀、銅籌款員，創意無限大獎，普世大公獎，一家親大獎和刻苦耐勞獎等等。



崇基人敘事：黃慧賢教授及 8 位同學及校友以敘事治療方式分享同學故事，再由甄萱蔚同學創作歌曲。



蛙蛙影天下：葉菁華教授為贊助人拍照。



數碼步籌：殷萱蔚同學和林淳軒同學改編詩歌，並於網上晚會領大家敬拜上主。



跳進大西洋：德詩婷老師 (Naomi Thurston) 寒冬下跳進美國 Surf City 海灘。



任卓賢教授以中文、希臘文及拉丁文抄寫福音書金句。



福岡與香港的距離：榮譽副研究員松谷曄牧師現身處日本福岡，松谷牧師在 2 月內步行香港至福岡十分之一距離，即 202.2km。



手抄福音大挑戰。



步。返校：王家輝牧師 ('95BD, 本院校牧)、黃偉昌牧師 ('06MDiv, 第一屆步籌籌委會主席)、高國雄牧師 ('08MDiv, 崇基學院校牧)，三位牧師率領十多位中華基督教會校友，從中華基督教會香港區會，步行回母校。



感謝上主

葉菁華院長在致辭時感謝各方對神學院的愛護，眾多的籌款項目令他深深感到聖靈在各人當中所帶來的合一和創意，他把榮耀歸予上主。王家輝牧師作結束祈禱後，晚會在歡欣和感動中完結。

精彩節目內容，歡迎於網上重溫。

<https://www.youtube.com/watch?v=hHvWUDUcIdqc>



周一加油站：「抗爭 — 歐洲篇」

第一講

龔立人教授於週一加油站和參加者細數歐洲各國的抗爭歷史。3月22日首講提及「捷克斯洛伐克」、「捷克—斯洛伐克」和「捷克」、「斯洛伐克」的這片土地的故事，共吸引了超過100位參加者網上出席。

龔教授向參加者介紹兩國之間的張力和獨立的經過，其名字排列中所蘊含的政治意義。他也提及哈維爾在「活在真相中」「蔬果店東的比喻」來自捷克宗教改革家胡斯(Jan Hus, 1369–1415)。龔教授又講及捷克斯洛伐克於1948年2月的政變；1968年4月，捷克斯洛伐克的全面改革及其經濟情況；馬克思學者有關卡夫卡(Franz Kafka)的學術會議和由基督教駱馬克(Josef L. Hromadka)推動的基督徒與馬克思主義者對話；1968年蘇聯聯同四個華沙公約成員派出坦克車和軍人駐守捷克斯洛伐克的歷史事件；1969年兩個年青人的故事促進社會改革，以致捷克斯洛伐克(Czechoslovakia)於1993年分為兩個國家的經過。因時間有限，他未及講解宇宙膠人樂隊，七七憲章等與天鵝絨革命的關係。



第二講

4月12日，第二講內容是「東德的和平運動抗爭」。龔教授向參加者介紹東德教會在共產社會所扮演的角色，其中特別講及公共空間的概念，以致後來促成了民間運動；他講及在納粹德國時，一場由大學教授和五位青年發起的非暴力抗爭——「白玫瑰運動」，運動目的是希望喚起人民的良知，思考何謂國家、何謂對人的尊重，令整體思想可以進步；他又分享了一套電影《沉默革命》，內容講述學生透過沉默記念匈牙利革命，導致東德共產政權不滿；他也講及1961年柏林圍牆築起；1969年，德國教會也因為推行措施較困難而決定分為東德和西德。東德教會舉行了一個「為和平祈禱會」，宣傳口號是「向所有人開放」。這口號對一個以政治表態和政治正確為準則的社會很具挑戰性。曾有紀錄超過十萬人參加這種祈禱會。東德教會提供了一個公共空間，也是當時唯一一個自由空間，讓信徒和非信徒，無分階級，無分界限地聚集在一起為環保和和平議題作分享和討論。他又領大家一起思考：為何教會能夠提供這種公共空間？為何東德教會會舉辦「為和平祈禱會」？教會又如何回應這類型的聚會等等。參加者回應熱烈。



第三講

4月26日之第三講是「波蘭的宗教抗爭」。龔教授介紹波蘭時先播放一短片，讓大家了解波蘭人是如何看待自己的國家；他又跟參加者分享當地歷史、文化和著名的音樂家（蕭邦）事蹟；他也特別介紹了在波蘭一家名為「和平教會」(Peace Church) 的改革宗教會；他又介紹南邊城市(Wroclaw) 教堂外面一座紀念著名神學家潘霍華的銅像，解釋德國神學家的雕塑為何座落於波蘭。

龔教授透過波蘭被瓜分的歷史來嘗試解釋國人為何形容自己國家為受苦的基督；也向參加者展示波蘭天主教的聖母瑪利亞之聖像 Black Madonna，和聖像畫內所隱含的符號和它所代表的歷史；龔教授也講述了希特拉時期，政府如何透過語言、為反對者「冠名」、消滅共同的記憶等來統治當時的波蘭；在共產政權下，天主教藉着9年敬禮運動(Great Novena) 建立天主教徒靈性，價值和身份；並教宗約望保祿二世對「團結」的解釋為波蘭團結工會提供重要理念和價值基礎。



聖言默想

- 他們三人沒有正面回答尼布甲尼撒的審問。
- 他們的回覆是，倘若被王扔入火窯中，上帝也會拯救他們。
- 他們再特別補充，就算最終上帝沒有出手拯救，也不會事奉別神、



重溫週一加油站

週一加油站在講座開始前，助理校牧邵倩文姑娘均帶領參加者進行安心穩步(Grounding)，陪同大家一起透過聆聽經課和鐘聲，放鬆自己，進入安靜狀態。而王家輝牧師則就經課內容解釋及分享。

本院教牧事工部舉辦的週一加油站——「在生活新常态中與牧職同行」因疫情關係改於線上舉行，聚會使用Zoom應用程式，不少來自本地、內地、台灣和日本等地的同工參加。

如欲重溫內容，歡迎稍後到本院網站教牧事工部之週一加油站瀏覽。本院網站：

<https://www.theology.cuhk.edu.hk>。



20/21 結業崇拜



王家輝牧師證道：「你明白你所念的嗎？」

5月6日，崇基學院神學院結業崇拜中，即將離任本院教牧事工部主任崗位，並預計於本年度9月後出任中華基督教會香港區會總幹事一職的王家輝牧師與眾師生一同細閱使徒行傳8章26-40節。王牧師指出腓利在聖靈的引領下，在曠野地方遇上一來自外邦的太監，向他宣講福音。太監積極回應腓利，碰巧又發現所處之地有水，反問還有什麼能阻止自己受洗。經察問後，腓利就到水裏為太監施洗。外邦人受洗歸主在初期教會時代是一個完全陌生的經驗，那是基督復活後的新處境。王牧師在講道中提及，香港的政情和疫情令香港變得陌生，對很多香港人來說同樣是一個新的處境，如何堅定自己的信仰，不受政治利益左右，將成為教會和新一屆畢業生無法避免的考驗。他盼望畢業生能像腓利，在新的境地積極回應聖靈的帶領，也學像太監，堅持自己的信念。「你明白你所念的嗎？」這是腓利對太監的察問，今日也同樣向畢業生發出提問。王牧師勉勵畢業生，只要不違背基督的愛，沒有什麼是不能作的，也不要太容易習慣現實環境，須積極迎向和回應新處境，開創新的局面。



獻石禮

講道後的獻石禮由白德培牧師主持，畢業生（網上參加者則在鏡頭前舉起小石）把小石放進洗禮盤，象徵把自己奉獻給主，並作紀念；與以後每一次在此崇拜的弟兄姊妹共在，一起參與崇拜、共同團契及彼此代禱。



頒獎

崇拜結束後頒發兩個獎項：任卓賢教授獲頒2020-2021最佳教學獎。該獎項由同學投票選出，由剛卸任之學生會會長黃永健同學代表頒發。黃永健同學獲頒梁若璋獎學金，該獎項由梁若璋校友設立，獎予努力學習，積極參與群體生活及其他課外活動的學生，由王家輝牧師代表頒發。





實體及網上參加總人數逾 140 人

結業崇拜以網上和現場混合形式舉行，參加者逾 140 人。神學校董會主席蘇成溢牧師、副主席陳衍昌牧師、校董馮少雄博士、崇基學院校牧高國雄牧師、本院教師及部分兼任教師均有在現場參與崇拜；崇基學院院長方永平教授、本院兼任老師任志強博士、莫介文博士、陳劍博士、劉耀生博士、盧松標先生、王淑君博士、楊國強博士、神學生和畢業生均透過現場和網上兩種形式混



合參加崇拜。結業崇拜由葉菁華院長任主席，陳衍昌法政牧師祈禱、王家輝牧師證道，助理教授德詩婷老師領啟應文，學生會會長楊嘉瑩同學、卸任學生會會長黃永健同學和校董馮少雄博士讀經、副院長白德培牧師主持獻石禮、蘇成溢牧師差遣及祝福。另，李慧同學擔任司琴、劉舒曼同學、李旭憶同學、莫以琳同學任普通話傳譯、張筱偉同學、黃浩麟同學及羅寧同學任英語傳譯。



課程資訊日

神道學學士 (BD) 及神道學碩士 (MDiv) 課程

超過四十人參加

3月17日晚，本院在Zoom舉行神道學學士(BD)及神道學碩士(MDiv)課程資訊日，超過40位有興趣了解本院課程或有意報讀的人士報名參加。

首先，神道學學士課程主任關瑞文教授（副院長）介紹本院特色、教育理念、各神學課程、教師團隊和學生活動等等予參加者。

其後，神道學碩士課程主任白德培教授（副院長）和關副院長分別介紹神道學碩士課程和神道學學士課程的學習目標、入學要求、科目範圍、課程結構、修業期限、畢業要求、評核方式、授課語言、學費和申請程序等等資訊。

問答環節中，參加者就申請條件，面試準備，宿舍安排，獎學金事宜和學位的認受性而提出問題。



神道碩士 (MTheol) 及神學博士 (DTheol) 課程

同學、校友現身分享

3月19日晚，本院透過Zoom舉行神學碩士(MTheol)及神學博士(DTheol)課程資訊日，接近20位有興趣了解兩個課程或有意報讀的人士參加。神學碩士及神學博士課程主任黃慧賢教授介紹本院特色、教育理念、學習目標、入學要求、課程結構、要求、評核方式、學費和申請程序等等資訊予參加者。參加者就課程英文程度，功課要求，獎學金事宜，交換生計劃等等提出問題。黃教授和負責同事逐一解答。同學、校友分享

是晚特設分享環節，邀請了神學博士同學陳桂蘭（亦是神學碩士的畢業生）向參加者分享讀神學的領受、神學院學習的氛圍、師生之間的相交；丁愛娣校友則分享在東南亞神學教育協會舉辦的方法論研討會和耶魯大學神學院交流時的所見所聞和得着。

誠邀參與每月自動轉賬奉獻計劃， 加入支持者行列！



左起：林津牧師、葉菁華院長、李嘉琳校友



截至去年六月底的上個財政年度，本院經常費的赤字高達港幣 470 萬元。此外，「崇基神學教育基金」是為增聘老師以應付逼在眉睫的老師退休潮而設立，在這五年間經過四屆步行籌款，距離當年定下的港幣六百萬元的籌款目標，仍欠約一百萬元。此基金並不計入神學院的經常費。

懇請您在忙碌的事奉及生活中，繼續記念本院實踐神學教育使命之需要。數年前，為確立較穩定的奉獻收入，本院鼓勵校友和支持者以銀行每月轉賬方式作奉獻，獲得不少校友及支持者響應。本院聯同校友會最近為此拍攝了一段短片，希望鼓勵更多校友和支持者加入每月自動轉賬奉獻支持本院的行列。歡迎到本院 Facebook 網站觀看！

短片鳴謝葉菁華院長、前校友會主席林津牧師（'95MDiv）和校友李嘉琳女士（'17BD）以及一眾已加入每月支持者行列的校友幫忙拍攝。

若您希望透過每月銀行自動轉賬方式支持本院，請即行動。

查詢：3943 6706（馮小姐）



院長行蹤

3月25日，葉菁華院長獲崇基學院牧靈關顧委員會邀請擔任三月午餐聚會主講嘉賓，講題為「神學教育在公立大學中的意義」。

老師消息

德詩婷教授 (Prof. Naomi Thurston)

3月26日，德詩婷教授參與由中國基督宗教研究學會 (China Christianity Studies Group, CCSG) 舉辦的網上會議，發表文章“Theology and the Chinese Humanities — Jürgen Moltmann in Chinese”。

恭賀

- 2021年4月4日（復活主日），校友曾美娟會吏（'08 BD）於循道衛理聯合教會將軍澳堂按立為堂區牧師。願上主賜福。
- 趙芷媛小姐（14' MDiv）和何家樑先生，於9月26日在潮人生命堂舉行婚禮。願上主賜福。

校友消息

- 3月15日，本院校牧王家輝牧師（'95BD）（教牧事工部主任）獲選中華基督教會香港區會下任總幹事，並將接替在九月一日退休的總幹事蘇成溢牧師。願上主賜福。
- 5月28日，林津牧師（'95 MDiv）在循道衛理聯合教會九龍堂舉行的總議會代表部會議上，接任會長一職。願上主賜福。

2019-2020年度本院財政報告

收入	HK\$ 000	支出	HK\$ 000
崇基校董會龐萬倫基金	2,121	教職員薪津	11,574
捐款：		訪問學人	1,548
校友	271	傢俬及器材	89
支持教會：	3,734	行政費用：	
中華基督教會香港區會		廣告/ 招生活動	106
香港崇真會		聯誼費	4
循道衛理聯合教會		海外旅費/ 會議專款	4
五旬節聖潔會		郵電費	123
海外教會	12	印刷及文具	140
個別堂會	478	學生活動	15
個人奉獻	285	神學日	63
非中大學位學生學費	2,378	非中大學位學生學費	
行政服務	485	一中大行政服務	408
其他	55	雜項	92
神學儲備基金補貼	4,000	教室及辦公室維修保養	119
		2018-2019年度不敷	4,242
	13,819		18,527
		2019-2020年度累積不敷	(4,708)

神學教育需要你的支持和代禱！